Zeitschrift: Schweizer Volkskunde : Korrespondenzblatt der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde

Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde

Band: 25 (1935)

Heft: 6-7

Artikel: Noms de chevaux

Autor: Frick, R.-O.

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-1004821

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

der Versammlungsort für die ganze Stadt und das umliegende Land. Das Mittelalter empfand hier anders. Die größten Gegensätze standen unmittelbar neben einander, das Allerprofanste direkt neben dem Heiligen. Der Geist dieser mittelalterlichen Welt läßt sich gerade in Straßburg besonders gut nachfühlen, wo man noch heute den Gockel im Münster krähen läßt und wo sich die Viertel um das Münster herum mit den stärksten Kontrasten zum Heiligtum, in dessen Schatten sie liegen, in erstaunlicher Treue erhalten haben.

Schon zu Geilers Zeit gab es eine große Zahl von Leuten, die dagegen waren, daß der lustige Brauch abgeschafft würde. Zu des großen Predigers Leidwesen hatten sogar einige Mitglieder des Rates die Bitte ans Kapitel gerichtet, man möge doch das wilde Weib von Geispolsheim, das bereits „abgeleit" worden war, wieder umlaufen lassen. Was den Rohraffen betraf, so war bisher vom Rate in echt elsässischem Konservativismus geantwortet worden: „das bild wer ye weltenn von alter har do gestanden, wolten sie ouch also lassen bliben."

Wir wissen nicht, ob es Geiler schließlich gelungen ist, das Rufen des Rohraffen abzustellen. Jedenfalls hat der Brauch mit der Einführung der Reformation aufgehört, vielleicht einfach deshalb, weil auch das Fest nicht mehr dasselbe war. 1524 kamen, wie Sebastian Brant in seinen Annalen berichtet, nur noch zwei Dörfer zur Prozession an Pfingsten. 1525 wurden die Altäre aus dem Münster geräumt, 1529 hat man den alten Kult vollständig sistiert.

Seitdem ist der Rohraffe verstummt. Aber noch steht die Figur mit den andern beweglichen Mechanismen oben an der Münsterorgel als ein Stück lebendigen Mittelalters.

Noms de chevaux

par R.-O. Frick, Neuchâtel.

Il vaudrait la peine de collectionner les noms que l'homme donne à ses animaux domestiques, chiens, chats, vaches, chevaux, chèvres, etc. Une étude systématique de ces dénominations conduirait certainement à des constatations curieuses permettant des comparaisons d'une part avec les prénoms et les surnoms humains, de l'autre avec les appellations se rapportant aux objets inanimés, tels que les maisons et les bateaux. On constituerait ainsi une riche collection d'onomastique populaire qui comblerait une lacune regrettable du folklore. L'auteur de ces lignes serait heureux de recevoir des listes de

noms propres de tout genre dans le but d'établir un inventaire général aussi complet que possible.

A titre d'exemple, voici quelques remarques suggérées par les noms des juments et pouliches présentées à Porrentruy, du 12 au 14 août 1935, au concours du syndicat chevalin «Ajoie», tels qu'ils ont été publiés dans le journal «Le Pays», numéro du 29 août.

Les 1058 bêtes portaient 164 noms différents. 25 noms revenaient plus de dix fois chacun; ils désignaient au total 724 animaux, soit plus des deux tiers du contingent exposé. Les voici dans l'ordre de fréquence: *1. Minette* 62 bêtes; *2. Fauvette* 58; *3. Fleurette* 56; *4. Biche* et *Bichette* 48; *5. Fanny* 46; *6. Flora* 46; *7. Coquette* 43; *8. Gamine* 37; *9. Lisa, Lisette, Lisi, Lisy* 35; *10. Jeanette, Jeannine* 26; *11. Olga* 24; *12. Cora* 22; *13. Lina* ou *Linette* 22; *14. Marquise* 20; *15. Poule, Poulette* 20; *16. Mignonne* 19; *17. Charlotte, Lotte, Lotti, Lotty* 19; *18. Bella, Belline, Bellone* 19; *19. Pervenche* 18; *20. Mouche, Mouchette* 18; *21. Diana, Diane* 16; *22. Etoile* 14; *23. Brune, Brunette* 13; *24. Blonde, Blondine* 12; *25. Cocotte* 11.

Parmi ces noms les plus fréquents, on peut encore distinguer trois groupes: Les trois premiers noms qui reviennent entre 56 et 62 fois, s'appliquent à 176 chevaux ou $^1/_6$ du total; les quatre noms qui reviennent entre 43 et 48 fois, désignent 183 juments et pouliches, soit aussi environ le sixième des bêtes exposées; enfin, les 7 premiers noms de la liste appartiennent donc à 359 bêtes qui font à peu près le tiers du contingent. Quant aux noms qui reviennent moins de dix fois, ils sont 139 et s'appliquent à 334 chevaux.

Si maintenant nous considérons les 164 noms indépendamment de leur fréquence mais quant à leur signification, nous constatons que le groupe de beaucoup le plus nombreux est, comme on pouvait s'y attendre, celui des *prénoms féminins.* A côté des neuf prénoms qui se trouvent déjà dans la liste précédente, on relève presque tous les prénoms usuels: *Frieda, Minna, Lili, Dora, Nelly, Suzanne* et ses dérivés, *Julie, Colette, Fanchette, Violette, Marguerite* sous la forme de ses diminutifs *Miquette, Miggi* et *Gritli*, etc., et beaucoup de prénoms plus rares ou plus modernes: *Stella, Roxanne, Draga, Zita, Leda, Carmen*, etc.; soit en tout une soixantaine de prénoms. Notons, à titre de curiosité, un prénom masculin désignant une bête femelle: *Jeannot!*

On ne saurait s'étonner que d'autres noms de chevaux soient empruntés au *règne animal;* par contre, on ne s'attendrait pas à les voir choisis exclusivement parmi les petites espèces comme la *Souris* — à part la *Chevrette* et la *Gazelle*, qui revient huit fois — et de préférence parmi les oiseaux: *Poule*, *Mésange*, *Fauvette*, *Linotte*, *Alouette*, *Mouette*. Les noms de *Bichette* et de *Minette* doivent rappeler la chèvre ou le chat.

Les *végétaux* fournissent aussi leur contribution: *Pervenche*, *Pâquerette*, *Fuchsia*, *Glycine*, *Noisette*, *Edelweiss*, *Morille* et *Fleurette*.

Certaines *particularités physiques* comme la couleur ou les dessins de la robe trouvent leur expression dans des noms tels que: *Noire*, *Négresse*, *Blonde* ou *Blondine*, *Brunette*, *Orange*, *Mouche* ou *Mouchette*, *Etoile*, *Couronne*, *Barbiche*, peut-être aussi *Noisette* et *Edelweiss* dont il était question plus haut.

Le *tempérament*, le caractère et les sentiments se reflètent dans les appellations suivantes: *Coquette*, *Gamine*, *Coquine*, *Charmante*, *Charmeuse*, *Joyeuse*, *Gracieuse*, *Tendresse*, *Caresse*, *Trompeuse*, *Follette*. On sera plus étonné de trouver des noms tels que *Rectitude* et *Frivole* qui supposent des qualités morales que, d'ordinaire, on n'exige pas des animaux. L'attitude des bêtes explique: *Marquise*, *Duchesse*, *Comtesse*, *Princesse*. Les noms de *Polka*, *Gavotte*, *Sarabande*, *Tambour* doivent s'appliquer à des chevaux particulièrement vifs. Une catégorie spéciale est constituée par des *noms géographiques* qui ne doivent être qu'exceptionnellement des noms d'origine: *Lorraine*, *Gironde*, *Orbe*, *Venise*, *Bérésina*, *Valencia*, *Paris*. Dans un autre groupe rentrent des *noms de produits: Milka* comme le chocolat, *Milla* comme les cigarettes, *Roco* comme les conserves.

Telles sont les principales catégories dans lesquelles se laissent classer les noms de juments, le reste des appellations constituant une poussière de dénominations sans importance. On pourrait faire la même analyse des noms de chevaux mâles, étalons, poulains et hongres et l'on trouverait pour une part les mêmes appellations à côté d'autres plus originales telles que: *Viens-y*, *Vas-y*, *Iras-tu* ou *Tape-à-l'oeil*. De même que pour les prénoms, en portant son étude sur une période d'une certaine durée, on observerait que les noms favoris varient avec le temps sous les effets de la mode. C'est ainsi que, dans la liste que nous avons examinée, on peut constater que le nom de *Fanny* est plus fréquent chez les juments de plus

de trois ans que chez les bêtes plus jeunes. Mais seul un matériel étendu et complet permettra de faire des telles observations. Nous voulons espérer que nos lecteurs nous aideront à le réunir.

Die Enquête im Jahre 1935.

Ein ganz besonders erfreuliches Resultat hat der Kanton Graubünden aufzuweisen. Dank der eifrigen Arbeit von Herrn Dr. Caduff und der Unterstützung durch die Kantonsregierung haben wir als bisheriges Resultat der Enquête rund 13,000 Antworten erhalten. Außer den schon in Nr. 1 dieses Jahrgangs genannten Mitarbeitern haben folgende ihre Arbeit abgeschlossen:

Herr P. Conrad, alt Seminardirektor, Chur,
„ Präs. A. Steier, Reams,
„ E. Soliva-zum Brunn, Chur,
„ Schulinspektor Bardola, Manas,
Frl. S. Meyer, Samaden,
Herr G. Squeder, Samaden,
Frl. E. Gartmann, Masein,
Herr A. Vital, alt Lehrer, Schuls,
„ P. Mengardi, alt Lehrer, Ardez,
„ Dr. G. Ragaz, Andeer,
Frau J. Beeli-Caflisch, Flerden,
Herr Präs. L. Joos, Valendas,
Frl. A. Engi, Arezen-Versam,
Herr J. B. Simonet, Lehrer, Disentis,
„ Sekundarlehrer H. Bardill, Pany,
„ Prof. Dr. A. Augustin, Sent.

Da noch nicht alle Mitarbeiter ihre Erhebungen abgeschlossen haben, dürfen wir noch weitere Lieferungen erwarten.

Auch aus andern Kantonen haben wir reiches und gutes Material erhalten.

Ihre Arbeit abgeschlossen haben folgende Herren:

Herr Dr. Suter, Bezirkslehrer, Wohlen,
„ J. Huber, Frauenfeld,
„ F. Haller, Architekt, Kölliken.

Durch Herrn Ratsschreiber Koller haben wir aus Appenzell J.-R. eine reichhaltige Sammlung erhalten.

Über die Arbeit im Kanton Solothurn haben wir folgenden Bericht des Leiters, Herrn A. Furrer, Schönenwerd, erhalten: